

Pille Pipar

Koos on LÕBUS! Janno jutud

Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 2. klassile

SÕNASTIK

Lk 7

...-aastane (seitsmeaastane, kaheksa-aastane) – ... лет (мне 7 лет)

pinginaaber – сосед (соседка) по парте

poiss – мальчик

Tere! – Здравствуй! Здравствуйте!

tüdruk – девочка

Lk 9

mängima (ma mängin) – играть (я играю)

pall – мяч

raamat – книга

ratas – велосипед

suvi – лето

vaheaeg – каникулы

vanaema – бабушка

vanaisa – дедушка

õues olema (ma olen õues) – быть на улице (я на улице)

Lk 11

klassikaaslane – одноклассник, одноклассница

laulma (ma laulan) – петь (я пою)

suur – большой, -ая, -ое

tantsima (ma tantsin) – танцевать (я танцую)

uus – новый, -ая, -ое

vend – брат

väike – маленький, -ая, -ое

õde – сестра

Lk 13

eesti keel – эстонский язык

hommik – утро

inglise keel – английский язык

nalja tegema (ma teen nalja) – шутить (я шучу)

tore – замечательный, -ая, -ое

õpetama – обучать

üllatus – сюрприз

Lk 15

hele – светлый, -ая, -ое

pinal – пенал

remont – ремонт

tume – тёмный, -ая, -ое

Lk 17

alustama – начать, начинать

koolikott – портфель, школьный рюкзак

kätt tõstma (ma tõstan kätt) – поднимать руку (я поднимаю руку)

Pole midagi! – Ничего страшного!

puudu – не хватает

unustama – забыть, забывать

vihk – тетрадь

õpik – учебник

Lk 21

kiikuma (ma kiigun) – качаться на качелях (я качаюсь)

mänguväljak – детская площадка

ronima (ma ronin) – лезть (я лезу)

väsima (ma väsin) – уставать

Lk 23

hea mõte – хорошая идея

kompott – компот

nõus olema – соглашаться

paluma (ma palun) – просить (я прошу)

puuvili – фрукт

turg (lähme turule) – рынок (пойдём на рынок)

Lk 25

köögivilid – овощи

praegu – сейчас

vastama (ma vastan) – отвечать (я отвечаю)

küsima (ma küsin) – спрашивать (я спрашиваю)

Lk 27

jalga panema – надевать на ноги

jope – куртка

kummikud – резиновые сапоги

lomp – лужа

märjad – мокрые

selga panema (panen jope selga) – надевать (я надеваю куртку)

vihmavari – зонтик

üle hüppama (ma hüppan üle) – перепрыгивать (я перепрыгиваю)

Lk 29

hää! – голос

katki olema – быть в неисправности, сломанным

rong – поезд

ruum – место

välja vaatama (ma vaatan välja) – смотреть в окно (я смотрю в окно)

Lk 31

käest kinni võtma (ma võtan käest kinni) – брать за руку (я беру за руку)

riisuma (ma riisun lehti) – сгребать (я сгребаю листья)

rongijaam – вокзал

saatma (ma saadan) – провожать (я провожу)

saun – баня

vastu tulema (ma tulen vastu) – встречать (я встречу)

õunamahl – яблочный сок

minema (ma lähen) – идти (я иду, я пойду)

Lk 35

ahv – обезьяна

korter – квартира

lemmikloom – домашний любимец

paragoi – попугай

tiiger – тигр

Lk 37

kassipoe – котёнок

imelik – странный, -ая, -ое

pisike – маленький, -ая, -ое

sosistama (ma sosistan) – шептать, шепнуть (я шепчу)

üles ärkama (ma ärkan üles) – проснуться, просыпаться (я просыпаюсь)

Lk 39

hoolitsema (ma hoolitsen) – ухаживать (я ухаживаю)

lihtne – простой, -ая, -ое

nimeks panema (ma panen nimeks) – называть (я назову)

põlev – горящий, -ая, -ее

rõngas – обруч

trikk – трюк

tsirkus – цирк

Lk 41

kardin – занавеска, штора

liigutama (ma liigutan) – двигать, передвигать (я передвигаю)

lillepott – цветочный горшок

nöör – верёвка

paharet – проказник

pikali – лёжа

segamini – вперемешку, беспорядок

vaas – ваза

Lk 43

Hakkama (ma hakkan ...) – начинать (я буду ...)

igav – скучный

klots – кубик

mardipäev – Мартов день

mask – маска

meisterdama (ma meisterdan) – мастерить (я мастерю)

Lk 45

arst – врач

haav – рана

haiget saama (ma sain haiget) – удариться (я ударился)

plaaster – пластырь

puhastama (ma puhastan) – очищать (я обрабатываю рану)

trepp – лестница

võidu – наперегонки

laulma (ma laulan) – петь (я пою)

Lk 47

haigla – больница

maitsev – вкусный, -ая, -ое

programmeeriija – программист

söök – еда

Lk 51

kott – сумка

sorteerima (ma sorteerin) – сортировать (я сортирую)

viima (ma viin) – уносить (я уношу)

aitama (ma aitan) – помогать (я помогаю)

Lk 53

kokku panema (ma panen kokku) – собирать (я собираю)

mööblipood – магазин мебели

pannkook – блин

tubli – молодец

ostma (ma ostan) – покупать (я покупаю)

Lk 55

avama – открывать

jää – лёд

kiiresti – быстро

käest kinni hoidma (ma hoian käest kinni) – держать за руку (я держу за руку)

libe – скользко

liuväli – каток

uisutama (ma uisutan) – кататься на коньках (я катаюсь на коньках)

Lk 57

ämbەر – ведро

Lk 59

küpsis – печенье

laat – ярмарка

maitsema (ma maitsen) – пробовать на вкус (я пробую на вкус)

Lk 61

hea meel – рад, рада, рады

varjupaik – приют для животных

jalutama (ma jalutan) – гулять, выгуливать (я выгуливаю)

Lk 63

hapukapsas – квашеная капуста

lauda katma (ma katan lauda) – накрывать на стол (я накрываю на стол)

verivorst – кровяная колбаса

värvipliats – цветной карандаш

Lk 67

enne – перед, до

kiri – письмо

pärast – потом

õppima (ma õpin pähe) – учиться, заучивать (я заучиваю наизусть)

Lk 69

labürint – лабиринт

liumägi – горка

lumelinn – снежный город

lumeloss – снежная крепость

plats – участок на местности

üritus – событие, мероприятие

ehitama (ma ehitan) – строить (я строю)

Lk 71

kõht on tühi – живот пустой (я голоден)

märg (märjad) – мокрый, -ая, -ое (мокрые)

mängima (ma mängin) – играть (я играю)

Lk 73

harakas – сорока

hää – голос

kurk – горло

noogutama (ma noogutan) – кивать (я киваю)

rahvaluule – устное народное творчество

raputama (ma raputan) – трясти (я трясу)

tõbi – болезнь

valus – больно

vares – ворона

kelgutama (ma keltutan) – кататься на санках (я катаюсь на санках)

Lk 75

haigeks jääma (ma jään haigeks) – заболеть (я заболеваю)

köha – кашель

nohu – насморк

terve nagu purikas – «здоров как сосулька»

küsima (ma küsin) – спрашивать (я спрашиваю)

Lk 77

kuduma (ma koon) – вязать на спицах (я вяжу)

lõngakera – клубок шерсти

meelde tulema – помнить, вспоминать

pulk – палочка

varras (vardad) – спица (спицы)

Lk 79

oskama (ma oskan) – уметь (я умею)

sassi minema (läheb sassi) – запутаться, сбиться (запутается)

valmis – готов, -а, -о, -ы

värviline – цветной, -ая, -ое

kinkima (ma kingin) – подарить (я подарю)

Lk 81

komistama (ma komistan) – споткнуться (я спотыкаюсь)

lohutama (ma lohutan) – утешать (я утешаю)

puudel – бутылка

voolama – вытекать

välja tulema (ma tulen välja) – выходить, выйти (я выхожу)

üles võtma (ma võtan üles) – поднять (я поднимаю)

kukkuma (ma kukun) – упасть, падать (я падаю)

Lk 83

koristaja – уборщица

liiv – песок

lubama (ma luban) – обещать (я обещаю)

ohtlik – опасный

puistama (ma puistan) – посыпать (я посыпаю)

rumal – глупый, -ая, -ое

tegu – поступок

minema (ma lähen) – идти (я иду, я пойду)

Lk 87

eestlane – эстонец, эстонка

emakeel – родной язык

venelane – русский, русская

Venemaa – Россия

rääkima (ma räägin) – говорить (я говорю)

Lk 89

aru saama (ma saan aru) – понимать (я понимаю)

juttu rääkima (ma räägin juttu) – разговаривать (я разговариваю)

soomlane – финн, финка

kuulama (ma kuulan) – слушать (я слушаю)

Lk 91

joon – линия

kaart – карта

kaasa võtma (ma võtan kaasa) – брать с собой (я беру с собой)

kunstiõpetus – рисование

joonistama (ma joonistan) – рисовать (я рисую)

Lk 93

koridor – коридор

lootma (ma loodan) – надеяться (я надеюсь)

elama (ma elan) – жить (я живу)

Lk 95

lahe – здорово

pidulik – нарядный, -ая, -ое

president – президент

ootama (ma ootan) – ждать (я жду)

Lk 97

lendama (ma lendan) – летать (я летаю)

peitust mängima (ma mängin peitust) – играть в прятки (я играю в прятки)

piknik – пикник

praam – паром

käima (ma käin) – ходить, здесь: ездить, бывать (я ездил)

lk 99

katse – опыт

kuju – скульптура

kõrge – высокий, -ая, -ое

kõrgel – высоко

musitama (ma musitan) – целоваться (я целуюсь)

nõör – верёвка, канат

ülikool – университет

tegema (ma teen) – делать (я делал)

Lk 101

kartulipuder – картофельное пюре

kibe – горький, -ая, -ое

kotlet – котлета

lihapiirukas – пирожок с мясом

pirukas – пирог, пирожок

pisar – слеза

porgandisalat – морковный салат

tükeldama (ma tükelan) – резать на кусочки (я режу на кусочки)

nutma (ma nutan) – плакать (я плачу)

Lk 103

ahi – печь

hapukoort – сметана

maitse – вкус

mõtleva (ma mõtlen) – думать (я думаю)

tainas – тесто

panema (ma panen) – класть (я кладу)

Lk 107

ekraan – экран

pilti tegema (ma teen pilti) – фотографировать (я фотографирую)

printima (ma prindin) – распечатать (я распечатаю)

Lk 109

muidugi – конечно

ohtlik – опасно

sulgpallitreenn – тренировка по бадминтону

tsirkusetrenn – цирковая студия

tööle minema (ma lähen tööle) – пойти на работу (я пойду на работу)

tahtma (ma tahan) – хотеть (я хочу)

Lk 111

baleriin – балерина

ballett – балет

eelmine (eelmisel aastal) – прошлый, -ая, -ое (в прошлом году)

Lumivalgeke – Белоснежка

osav – умелый, -ая, -ое, -ые

röialpoiss – гном, мальчик с пальчик

Tuhkatriinu – Золушка

vaatama (ma vaatan) – смотреть (я смотрю)

Lk 113

karjuma (ma karjun) – кричать (я кричу)

limonaad – лимонад

puhvet – буфет

tasa – тихо

jääma tasa (ma jään tasa) – затихать (я затихаю)

kammima (ma kammin) – причёсывать (я причёсываю)

Lk 115

auk – дырка

kogemata – нечаянно

lööma (ma löön) palli – бить (я бью) мяч

parandama (ma parandan) –

peaaegu – почти

pikali maas olema (olen pikali maas) – упасть, лежать на земле (я лежу на земле)

püksisäär – штанина

veerema (ma veeren) – катиться (я качусь)

helistama (ma helistan) – звонить (я звоню)

lk 117

bussipeatus – остановка автобуса

kohale jõudma (ma jõuan kohale) – успевать прийти (я прихожу)

lukus olema (uks on lukus) – быть на замке (дверь закрыта)

riideid vahetama (ma vahetan riideid) – переодеваться (я переодеваюсь)

segi ajama (ma ajasin segi) – перепутать (я перепутал)

tulema (ma tulen) – приходить, приезжать (я приду, приеду)

jooksma (ma jooksen) – бежать (я бегу)

lk 119

kalender – календарь

kellaaeg – время

kindel olema (ma olen kindel) – быть уверенным (я уверен)

spordiriided – спортивная одежда

tuulepea – «ветреная голова»

tulema (ma tulen) – приходить (я прихожу)

lk 121

näitleja – актёр, актриса

välja mõtlema (ma mõtlen välja) – придумывать (я придумываю)

üksinda – быть одному

kutsuma (ma kutsun) – звать (я зову)

lk 123

ehmatama – пугаться (я пугаюсь)

laiali – разбросан, -а, -о, -ы

Lõpp hea, kõik hea. – Все хорошо, что хорошо кончается

Mis siin toimub? – Что здесь происходит?

plaksutama (ma plaksutan) – хлопать в ладоши (я хлопаю в ладоши)

koristama (ma koristan) – делать уборку, прибирать (я делаю уборку)

lk 127

kiire – быстрый, -ая, -ое

kohtunik – судья

mütsatus – глухой удар

rula – скейтборд

Tähelepanu! – здесь: На старт!

Valmis olla! – здесь: Внимание!

Start! – здесь: Марш!

võistlus – соревнование

sõitma (ma sõidan) – ехать (я еду)

lk 129

katki – сломан, -а, -о, -ы

mustaks saama (ma saan mustaks) – испачкаться (я испачкаюсь)

reegel – правило

sõitja – ездок

üles tõstma (ma tõstan üles) – поднимать (я поднимаю)

parandama (ma parandan) – починить (я починю)

lk 131

aeglane – медленный, -ая, -ое

auhind – награда

kitsas – узкий, -ая, -ое

medal – медаль

post – столб

rada – тропа

veranda – веранда

võitma (ma võidan) – побеждать (я побеждаю)

lk 133

abi – помощь

meelde tulema (mulle tuleb meelde) – вспомнить (я вспоминаю)

tähtis – важный, -ая, -ое

unustama (ma unustan) – забывать (я забываю)

vaja (mul on abi vaja) – нужно (мне нужна помощь)

lk 135

leiutama (ma leiutan) – изобретать (я изобретаю)

leiutis – изобретение

lendav – летающий, -ая, -ее

vaja minema (mul läheb vaja) – понадобится (мне понадобится)

vajalik – необходимый, -ая, -ое

valmis – готов, -а, -о, -ы

välja valima (ma valin välja) – выбирать (я выбираю)

lk 137

helkur – светоотражатель

jalutusrihm – поводок

kahvel – вилка

kleeplint – изолента

lusikas – ложка

leiutama (ma leiutan) – изобретать (я изобретаю)

lk 139

katki minema (läheb katki) – порваться (порвётся)

kilekott – пластиковый пакет

radjarüür – наволочка

samal ajal – в то же время

tuulelohe – воздушный змей

lendama (ma lendan) – летать (я летаю)

lk 141

kõrge – высокий, -ая, -ое

kõrgele – высоко

lennutama (ma lennutan tuulelohet) – запускать (я запускаю воздушного змея)

tugev – сильный, -ая, -ое

vastama (ma vastan) – отвечать (я отвечаю)

lk 143

lõke – костёр

matk – поход

magama (ma magan) – спать (я сплю)